



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/1092  
18 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 НОЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в течение периода с 1 по 15 ноября 1998 года самолеты Соединенных Штатов Америки продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия, о чем говорится в приложении к настоящему.

Прошу Вас оказать воздействие на указанную страну с целью добиться прекращения таких действий, которые, являясь грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у гражданского населения и наносить серьезный ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, нанесенный иракскому народу этими действиями.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Подробная информация о нарушениях воздушного пространства Ирака  
за период с 1 по 15 ноября 1998 года и причиненном ущербе

1. В северном районе было совершено 113 самолето-пролетов со скоростью 600–900 км/ч на высоте 6000–9000 м над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар и Синджар.
2. В южном районе было совершено 738 самолето-пролетов со скоростью 600–900 км/ч на высоте 6000–9000 м над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Самава, Артави, Ушбайя, Джалиба, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Эль-Кабаиш, Эш-Шинафия, Эр-Румайта, Басра, Эш-Шатра, Калъат-Салих, Маймуна, Эр-Рифаи, Эль-Кут, Муйана, Эд-Дивания, Амара, Умм-Каср, Сафван, Али-эль-Гарби, Абу-Сухайр, Эш-Шуайба, Эн-Наджаф, Эн-Нуумания, Нухайб, Эль-Ласаф, Эль-Хаббария, Эр-Раххалия, Афак, Эль-Хай, Калъат-Суккар и Али-эш-Шарки.
3. Разведывательные самолеты Соединенных Штатов Америки TR-1 9 раз пролетали со скоростью 600 км/ч на высоте 20 000 м.
4. В 14 ч. 35 м. 1 ноября 1998 года самолеты Соединенных Штатов Америки нарушили воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
5. В 10 ч. 45 м., 11 ч. 10 м., 11 ч. 45 м., 15 ч. 15 м. и 16 ч. 35 м. 2 ноября 1998 года самолеты Соединенных Штатов Америки нарушали воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
6. В 10 ч. 26 м., 10 ч. 30 м., 11 ч. 00 м., 12 ч. 10 м., 15 ч. 10 м., 15 ч. 33 м., 15 ч. 39 м., 16 ч. 45 м. и 16 ч. 53 м. 3 ноября 1998 года самолеты Соединенных Штатов Америки нарушали воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
7. В 11 ч. 50 м. и 15 ч. 10 м. 4 ноября 1998 года самолеты Соединенных Штатов Америки нарушали воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
8. В 14 ч. 26 м. 9 ноября 1998 года самолеты Соединенных Штатов Америки нарушили воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.

-----